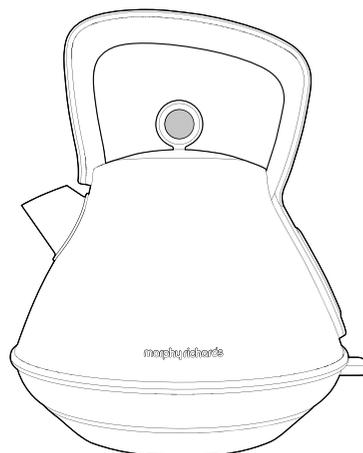


morphy richards®

evoke



Evoke Traditional kettle

Please read and keep these instructions

GB

Bouilloire traditionnelle Evoke

Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions

F

Evoke Wasserkocher im traditionellen Look

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und heben Sie sie gut auf

D

Evoke traditionele waterkoker

Lees en bewaar deze instructies

NL

Evoke Chaleira Tradicional

Por favor leia e guarde estas instruções

P

Evoke Almindelig kedel

Læs og gem denne vejledning

DK

Evoke vanlig vattenkokare

Läs och spara dessa anvisningar

S

Tradycyjny czajnik Evoke

Przeczytaj niniejsza instrukcje i zachowaj ja do wykorzystania w przyszłości

PL

Традиционный чайник Evoke

Внимательно прочитайте и сохраните это руководство

RU

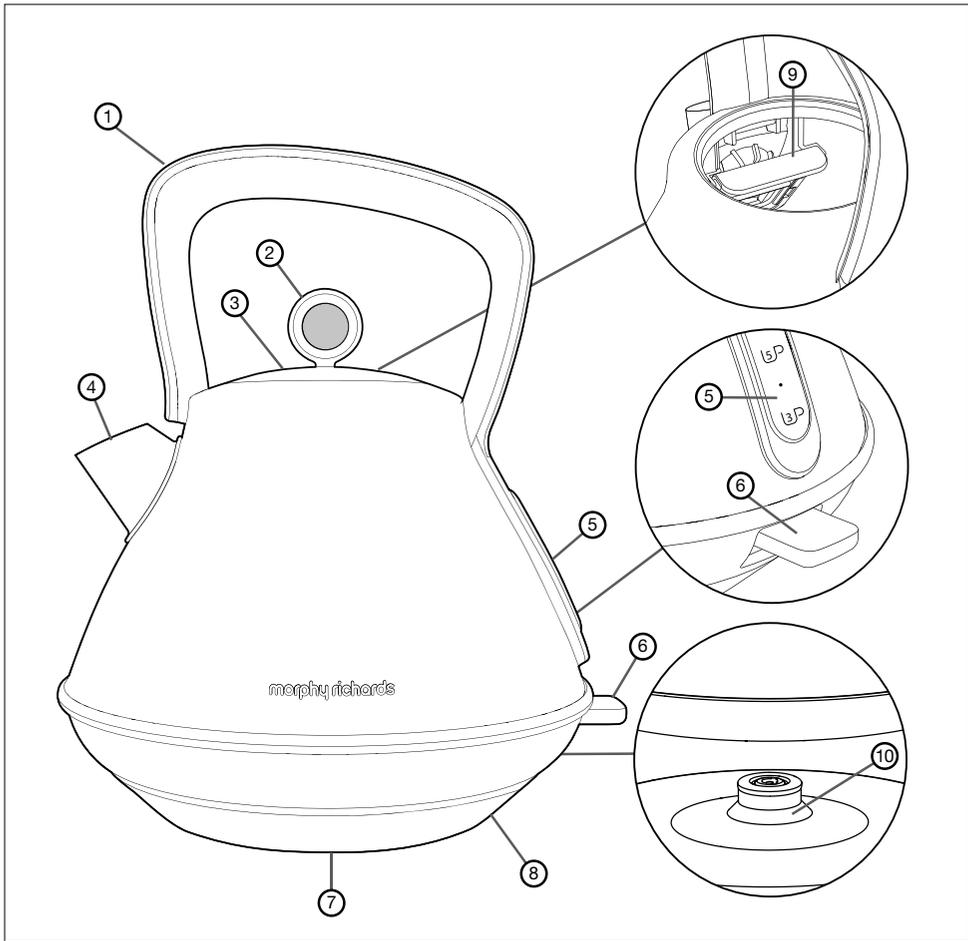
Tradicní konvice Evoke

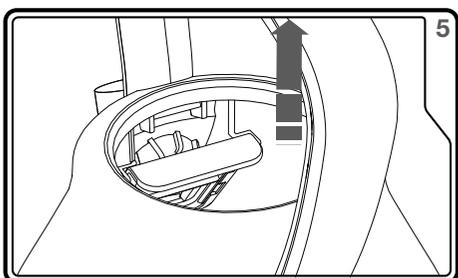
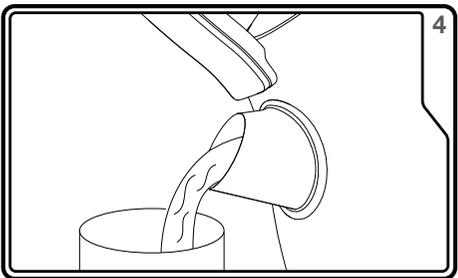
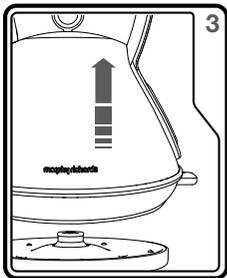
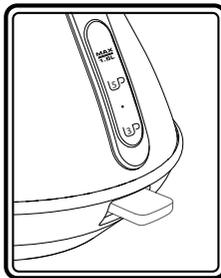
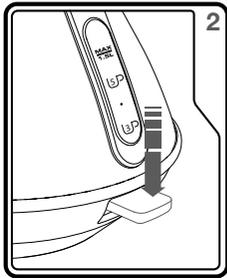
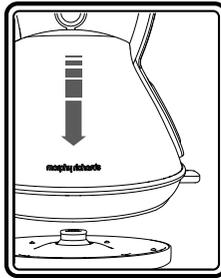
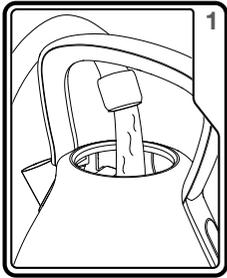
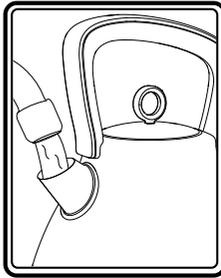
Přectete si tyto pokyny a uschovejte si je

CZ



www.morphyrichards.com





- GB
- F
- D
- NL
- P
- DK
- S
- PL
- RU
- CZ

F**Santé et sécurité**

L'utilisation de tout appareil électrique implique de respecter les règles de sécurité et de bon sens.
Merci de lire attentivement cette notice avant d'utiliser le produit.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas s'occuper du nettoyage et de l'entretien de l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers que cela implique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- **AVERTISSEMENT** : N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que : les fermes, par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels et les environnements de type chambre d'hôte. Il n'est pas adapté à une utilisation en milieu public, que ce soit dans un magasin, un bureau ou tout autre espace de travail.

GB

F

Emplacement

- Toujours placer votre appareil à distance du bord du plan de travail.
- S'assurer que l'appareil est utilisé sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou près d'une source d'eau.
- **AVERTISSEMENT : Ne placez pas la bouilloire sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'elle fonctionne.**

Câble d'alimentation

- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre par-dessus le rebord du plan de travail, car un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez jamais le câble d'alimentation passer sur une cuisinière ni aucune autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Placez l'appareil de manière à ce que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans forcer sur les connexions.

Sécurité personnelle

- Le dessus du socle de la bouilloire doit toujours rester sec, notamment autour du point de connexion ; débrancher l'appareil du secteur avant de le sécher. Laissez l'appareil sécher complètement avant de le brancher à nouveau.
- Ne remplissez pas au-delà du repère MAX, sans quoi de l'eau bouillante pourrait être projetée.
- Versez toujours l'eau chaude lentement et soigneusement, sans incliner la bouilloire trop brutalement, afin d'éviter les éclaboussures et les débordements.
- Ne tenez pas le commutateur en position marche et ne le modifiez pas pour le bloquer en position marche : cela risquerait en effet d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
- Ne déplacez pas la bouilloire pendant qu'elle est sous tension.

Autres points relatifs à la sécurité

- L'utilisation de pièces ou d'outils non recommandés ou vendus par Morphy Richards est susceptible de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le socle fourni.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau.
- L'appareil ne doit pas être posé sur le socle lorsque vous le remplissez d'eau.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- **AVERTISSEMENT : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.**
- **AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation de cet appareil pourrait provoquer des blessures.**
- **AVERTISSEMENT : Une fois portée à ébullition, attendez quelques secondes avant de verser l'eau.**

Exigences relatives à l'électricité

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

Si le fusible de la prise secteur doit être changé, utilisez un fusible de remplacement BS1362 de 13 A.

AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être mis à la terre.

Caractéristiques

- (1) Poignée
- (2) Anneau de tirage
- (3) Couverture
- (4) Bec verseur
- (5) Jauge à eau
- (6) Interrupteur marche/arrêt
- (7) Base sans cordon
- (8) Rangement du cordon (sous l'appareil)
- (9) Filtre
- (10) Connecteur à 360°

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, remplissez-le d'eau, portez à ébullition et jetez cette eau.

Utilisation de la bouilloire

- 1 Remplissez votre bouilloire d'eau soit par le bec verseur (4) soit par le couvercle (3), ne dépassez pas le repère MAX.
- 2 Branchez la base sans fil (7) à une prise de courant. Déposez la bouilloire sur la base sans fil (7) et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (6).
- 3 Lorsque l'eau arrive à ébullition, la bouilloire s'arrête automatiquement. Retirez la bouilloire de la base sans fil (7).
- 4 Versez l'eau de la bouilloire. **AVERTISSEMENT : Une fois portée à ébullition, attendez quelques secondes avant de verser l'eau.**

Retirez le filtre

- 1 Ouvrez le couvercle (3).
- 2 Tirez sur le filtre (9) pour le retirer.
- 3 Pour remettre le filtre en place, le faire glisser dans les fentes du porte-filtre et appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

AVERTISSEMENT : Si le filtre n'est pas installé correctement, il est possible que le couvercle de la bouilloire ne se ferme pas correctement et qu'il puisse s'ouvrir inopinément.

AVERTISSEMENT : Cette bouilloire ne doit jamais être utilisée sans que le filtre ne soit correctement installé.

Nettoyage de votre bouilloire

- **AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la prise secteur et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.**
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- **IMPORTANT : N'utilisez pas de détergents abrasifs sur l'extérieur de la bouilloire car ils pourraient en rayer la surface.**

Détartrage

IMPORTANT : Cet appareil étant équipé d'éléments non visibles, il doit être détartré régulièrement. La fréquence du détartrage dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau dans votre région.

Une quantité excessive de tartre peut interrompre le fonctionnement de la bouilloire avant l'ébullition et peut endommager l'élément, ce qui annulerait la garantie.

Il est essentiel de détartrer l'appareil régulièrement. Nous vous conseillons de procéder au détartrage de la bouilloire tous les deux mois.

Pour le détartrage de tartre fortement incrusté, utilisez un produit spécial qui convient à l'inox, au verre ou au plastique.

IMPORTANT : Assurez-vous que les contacts électriques sont entièrement secs avant d'utiliser l'appareil.

- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.
- **ATTENTION :** Pour éviter toute détérioration de l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins. Utilisez un chiffon doux et un détergent.

Nous contacter

Service d'assistance

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez appeler notre service d'assistance. Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'article.

Veuillez indiquer le nom de l'appareil, le numéro du modèle et le numéro de série lorsque vous appelez pour nous aider à traiter plus rapidement votre demande.

Dialoguer avec nous

Pour toutes questions ou commentaires, ou pour recevoir plus d'astuces et des idées de recettes afin de profiter au maximum de votre appareil, vous pouvez nous contacter en ligne :

Blog :	www.morphyrichards.co.uk/blog
Facebook :	www.facebook.com/morphyrichardsuk
Twitter :	@loveyourmorphy
Site Internet :	www.morphyrichards.com

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 9), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de

garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément aux normes de qualité, agréées internationales. Au-dessus des droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date

d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Si l'appareil est d'occasion.
- 6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.
- 8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.
- 9 Les filtres n'ont pas été nettoyés ou remplacés suivant les instructions.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

- GB** Morphy Richards products are intended for household use only. See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions. Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,

Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0960 Republic of Ireland 1800 409119

- AU** **Glen Dimplex Australia**
1340 Ferntree Gully Road, Scoresby, Victoria 3179
T : 1300 556 816
E : sales@glendimplex.com.au
www.morphyrichards.com.au

- NZ** **Glen Dimplex New Zealand**
38 Harris Road, East Tamaki, Auckland, New Zealand
T : 09 2748265
E : sales@glendimplex.co.nz

- F** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex Consumer Appliances Europe

Burgemeester Maanhofstraat 64
B-9820 Merelbeke
T : +32 (0)2100210
E : consumer@morphyrichards.eu
www.morphyrichards.eu

- D** Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.
T : 09800 444 00 888 F : 06071 37048
E : morphyrichards-de@technikall.com

- NL** Morphy Richards producten zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Voor de juiste toepassing en de veiligheidsinstructies van dit product. Morphy Richards streeft ernaar om de kwaliteit en het design van de producten continu te verbeteren. Het bedrijf houdt zich derhalve het recht voor om de specificaties van de producten op ieder moment te wijzigen.

Glen Dimplex Consumer Appliances Europe

Saturnus 8, Postbus 219,
NL-8440 EA HEERENVEEN
T : +31 (0)613 656500
E : consumer@morphyrichards.eu
www.morphyrichards.eu

- P** Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilização doméstica. Consulte as limitações à utilização no sub-cabeçalho de posicionamento, nas instruções importantes de segurança. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo da qualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direito de alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda

Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal
T : +351 22 996 67 40 F : +351 22 996 67 41

- DK** Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Se brugsbegrænsningerne under overskriften om placering i de vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modelles specifikationer når som helst.

Albaine AS

Avedoreholmen 84
2650 Hvidovre
Denmark
T : (45) 3678 8083

- S** Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk.
NL Se användarbegränsningar under rubriken i de viktiga säkerhetsinstruktionerna. Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationen för sina modeller.

Tura Scandinavia AB

Petter Jonssons vag 6
S-571 34 Nassjö
Sweden

- P** Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zapoznaj się z informacjami na temat ograniczonego użytkowania urządzenia, które znajdują się w podrzdziale instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

KuGaNe Logistics Sp. z o.o.

UL. Kłeczewska 37
62-510 Konin
Poland
T : +48 63 220 60 20

- RU** Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. См. информацию об ограничениях использования в подразделе "Размещение" в главе "Важные меры предосторожности". Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

ООО - ТЕХНОПАРК-Центр

111024 Россия, Москва, ул.
Авиамоторная д.65 стр.1.

- CZ** Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulku umístění v důležitých bezpečnostních pokynech. Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení. Proto si vyhražuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Solight s.r.o

Na Brně
500 06 Hradec Králové
Czech Republic

T : +420 491512 047



- GB** For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

- F** Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne. Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle. Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent. Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden. Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen. Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

- NL** Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap. Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil. Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is. Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.

- P** Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia. Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem nos locais apropriados. Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

- DK** Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU. Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet. Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil. Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

- S** Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen. När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållsoppor. Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet. Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.

- P** Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Jeżeli istnieje odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi. W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

- CZ** Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství. Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistíte od místních úřadů nebo prodejce.





morphy richards®

KT100101MEE Rev 1 09/17

www.morphyrichards.com

